



Naděje o.s. a Michiganské historické muzeum (The Michigan Historical Museum) ve spolupráci s Velvyslanectvím USA v České republice

vás zvou na seminář s tématy:

„Your Story and Mine: Personal History and the Arts as Tools for Empowerment and Social Inclusion - Tvůj a můj příběh – osobní historie a umění jako nástroje společenského posílení a začlenění“

Martha Aladjem Bloomfield, Michiganské historické muzeum

„Paměť jako nástroj sociálního posílení - Dvacet let sociálních služeb Naděje“
Ilja Hradecký, předseda o.s. Naděje

V úterý 29. června 2010, 9:30 – 16:00
v Americkém centru, Tržiště 13, Praha 1, 1. patro

Martha A. Bloomfield, expertka na orální historii, bude mluvit o inovativním uměleckém programu, který dává možnost projevu současným a bývalým bezdomovcům v Michiganu. O projektu také promítne dokument „*Váš příběh a můj; Osobní historie a umění jako nástroje společenského posílení a začlenění*“, což je i název samotného projektu. Tento program dává bezdomovcům příležitost pro sebevyjádření – skrze osobní příběhy, umění, poezii, fotografii a píseň – a přispívá tak k tvorbě společnosti, která nevylučuje žádnou skupinu. Michiganské historické muzeum při realizaci tohoto projektu zaměřeného na spolupráci s Advent House Ministries (Služba adventního domu), denním stacionářem pro chudé a bezdomovce. Program využíval gramotnost a základní stavební kameny dějin – osobní příběhy, artefakty, historické dokumenty a rodinné fotografie – a umění jako nástroje pomoci pro zmíněné obyvatele komunit, kteří jsou vážně ohroženi ztrátou své identity. Tento projekt byl financovaný organizací Michigan Humanities Council and byl podpořen Friends of Michigan History.

Ilja Hradecký bude mluvit o dvacetileté tradici sociální práce občanského sdružení Naděje po společenských a politických změnách v České republice. Naděje pracuje v Praze a několika dalších městech s lidmi bez domova a dalšími potřebnými skupinami obyvatel. Mluvit se bude o vývoji a rozvoji práce na pomoc bezdomovcům, o profesní přípravě pracovníků a zkoumání životních příběhů lidí. Vystoupení doprovodí promítáním filmu *Trvalé bydliště Praha*, který natočil režisér Ivo Bystričan.

Seminář bude doprovázet výstava tématických fotografií Jana Přerovského.

Seminář bude simultánně tlumočen do češtiny a angličtiny.

Další informace může podat Aftab Hladíková – e-mail: aftab.hladikova@gmail.com, tel.: 604 988 636



**NGO Naděje and The Michigan Historical Museum in conjunction with
the US Embassy in the Czech Republic**

cordially invite you to a seminar on:

**"Your Story and Mine: Personal History and the Arts as Tools for Empowerment and
Social Inclusion"**

Martha Aladjem Bloomfield, Michigan Historical Museum

"Twenty Years of Social Services of Naděje"

Ilja Hradecký, Chairman, Naděje

Tuesday, June 29, 2010, 9:30 a.m. - 4 p.m.
American Center, Tržiště 13, Prague 1, 1st floor

Martha A. Bloomfield, will talk and show a film about *"Your Story and Mine: Personal History and the Arts as Tools for Empowerment and Social Inclusion"* an innovative, multi-faceted arts program designed to give voice to current and formerly homeless adults in Michigan. This special program provides an opportunity for self-expression through personal history stories, art, poetry, photographs and song to create an inclusive society. The Michigan Historical Museum, a state history museum, created an innovative partnership with Advent House Ministries, a day shelter for those people whose lives were most fragmented struggling with poverty and homelessness, to discover and share their life stories. The program used literacy and the building blocks of history—personal stories, artifacts, historic documents and family photographs—and the arts as tools for those most at risk of losing their identity in the community. This project was funded by the Michigan Humanities Council and supported by the Friends of Michigan History.

Ilja Hradecký, will speak about the 20-year-long tradition of the organization's social work following social and political changes in the Czech Republic. Naděje works in Prague and several other cities with homeless and other socially excluded and vulnerable groups. He will expand on the development and advancement of assistance to the homeless, about professional training of social workers and exploring life histories. The talk will also feature screening of a documentary film *Place of Residence: Prague* (directed by Ivo Bystřičan).

The seminar will be accompanied by an exhibition of thematic photographs by Jan Přerovský.

The seminar will be interpreted into Czech and English.

Further information can be provided by Aftab Hladíková – e-mail: aftab.hladikova@gmail.com,
tel.: +420 604 988 636